

ГЕРМАНСКИЙ
ХАСИДИЗМ

ВЗГЛЯД НА
ГЕРМАНСКИЙ
ХАСИДИЗМ

Ч А С Т Ь 1

Е В Р Е И
И ХРИСТИАНЕ
В ЦЕНТРАЛЬНОЙ
Е В Р О П Е
В 11-13 ВЕКАХ

Ч А С Т Ь 2

И О С Е Ф Д А Н



Е В Р Е И
И Х Р И С Т И А Н Е
В Ц Е Н Т Р А Л Ь Н О Й
Е В Р О П Е
В 11-13 В Е К А Х

Ч А С Т Ь 2

ВВЕДЕНИЕ



В первой части мы обратили внимание на то, что нельзя понять пути развития эзотерического и этического учения германских хасидов без систематического сопоставления этого учения с еврейской философией и каббалой. Только на основании такого сравнения можно представить себе культурную и духовную ткань еврейской мысли в Средневековье, во второй половине 12 века и первой половине 13 века. Настоящая часть тоже посвящена описанию исторической реальности, в которой складывалось мировоззрение германского хасидизма, но здесь основное внимание уделяется событиям, происходившим в христианском мире, и их влиянию на жизнь и мышление германских хасидов в обсуждаемую эпоху.

В центре этих событий – крестовые походы. Начиная с 1096 года, они накладывают тяжелый отпечаток на среду, в которой жили германские хасиды. Жестокие условия еврейского существования, гонения, попытки искоренения еврейской веры и долг *освятить Имя*¹ определяли религиозное сознание евреев и их представление об общественных, культурных и идейных связях с окружающим христианским миром. Учение германских хасидов является, таким образом, плодом духовного противостояния немецкого еврейства безжалостной действительности, в которой ему выпало жить. В настоящей части описываются центральные события, на фоне которых возникло учение германских хасидов и которые определили их отношение к различным социальным и культурным явлениям современного им общества.

В центре этих событий – крестовые походы. Начиная с 1096 года, они накладывают тяжелый отпечаток на среду, в которой жили германские хасиды. Жестокие условия еврейского существования, гонения, попытки искоренения еврейской веры и долг *освятить Имя*¹ определяли религиозное сознание евреев и их представление об общественных, культурных и идейных связях с окружающим христианским миром. Учение германских хасидов является, таким образом, плодом духовного противостояния немецкого еврейства безжалостной действительности, в которой ему выпало жить. В настоящей части описываются центральные события, на фоне которых возникло учение германских хасидов и которые определили их отношение к различным социальным и культурным явлениям современного им общества.

¹ “Освящение Имени” – см. в глоссарии. (Прим. ред. Далее в этой части курса примечания, обозначенные арабскими цифрами и без дополнительных указаний, составлены науч. ред.)

2.1. КРЕСТОВЫЕ ПОХОДЫ



Духовный мир немецкого еврейства сформировался под влиянием крестовых походов. Мировоззрение германских хасидов и, наряду с этим, их повседневная жизнь складывались под их непосредственным воздействием. Это выражено как в мистическом, так и в этическом учении германского хасидизма.

■ Вопрос 1

Прочтите статью Сало Барона “Период крестовых походов” (приложение 2 настоящего курса). Каковы, по мнению автора статьи, причины гонений и погромов? Были ли это причины общественно-экономического или религиозного характера? ■

Крестовые походы наложили свою печать на жизнь и мысль германских хасидов, а также на представление о них в глазах последующих поколений. Период, начиная с 4856 (1096) года, считается классическим периодом освящения Имени в истории еврейского народа. Стойкость немецких евреев вообще и германских хасидов в частности воспринималась в более поздние времена как образец поведения, которое требуется от еврея во время *искоренения веры*² и гонений. Так, например, относились к поведению немецких евреев после изгнания евреев из Испании (1492). Испанские изгнанники селились в еврейских общинах разных стран, и проблема *насильственно крещенных*³ внутри еврейского общества была весьма острой и требовала решения. Духовные лидеры этих общин были потрясены ужасами изгнания, которые перенесли евреи из Испании. Но

2 Ивр. *шмад* – см. в глоссарии.

3 Ивр. *анусим* – см. в глоссарии.

что оно прошло проверку в тяжелейших условиях, “когда меч насыщался кровью евреев”. Тем самым этическое учение германских хасидов выполняло свое предназначение: оно помогало всем, кто ему следовал, выдержать горчайшие испытания со стойкостью и самоотверженностью*.

* Эта тема обсуждается подробнее в частях 5 – 6.

■ Вопрос 2

Был ли период Катастрофы европейского еврейства периодом освящения Имени в том смысле, о котором говорится в этой части курса? ■

Образ реальности, воссозданный на основе исторического анализа, не всегда совпадает с образом, сложившимся в сознании последующих поколений. Однако важно подчеркнуть, что, даже если этот образ не во всех деталях подтверждается данными исторических исследований, не может быть сомнения, что немецкое еврейство героически выстояло во времена этих гонений, сохранив верность еврейской традиции. Найдется не много примеров подобной стойкости в другие, более ранние или более поздние времена.

2.1.1. ВОЛНЫ ГОНЕНИЙ

Гонения времен крестовых походов стали поворотным событием, поделившим еврейскую историю на две части: “до” и “после”. Период до 1096 года характеризовался расцветом еврейской культуры в Германии, возникновением новых общин и *йешив*, в которых занимались многочисленные ученики. С 1096 года германское еврейство подвергается постоянным гонениям, которые следуют одно за другим, резне и наветам; предпринимаются попытки искоренить еврейскую веру. Сам факт нумерации крестовых походов (первый, второй, третий, четвертый и т. д.) свидетельствует о том, что все – евреи и неевреи – видели в крестовых походах повторяющееся явление. К тому же немецкие евреи в 12 веке и начале 13 века не могли знать, когда будет последний крестовый поход и будет ли таковой вообще. В течение почти двухсот лет крестовые походы составляли неотъемлемую часть жизни средневекового еврейства. Такая жизненная закономерность приводила к тому, что будущее для еврейских общин всегда несло в себе новые гонения.

Гонения времен крестовых походов существенно отличаются от других катастроф, постигших еврейский народ на протяжении всей его истории. Изгнание из Испании было огромным потрясением для еврейского народа,



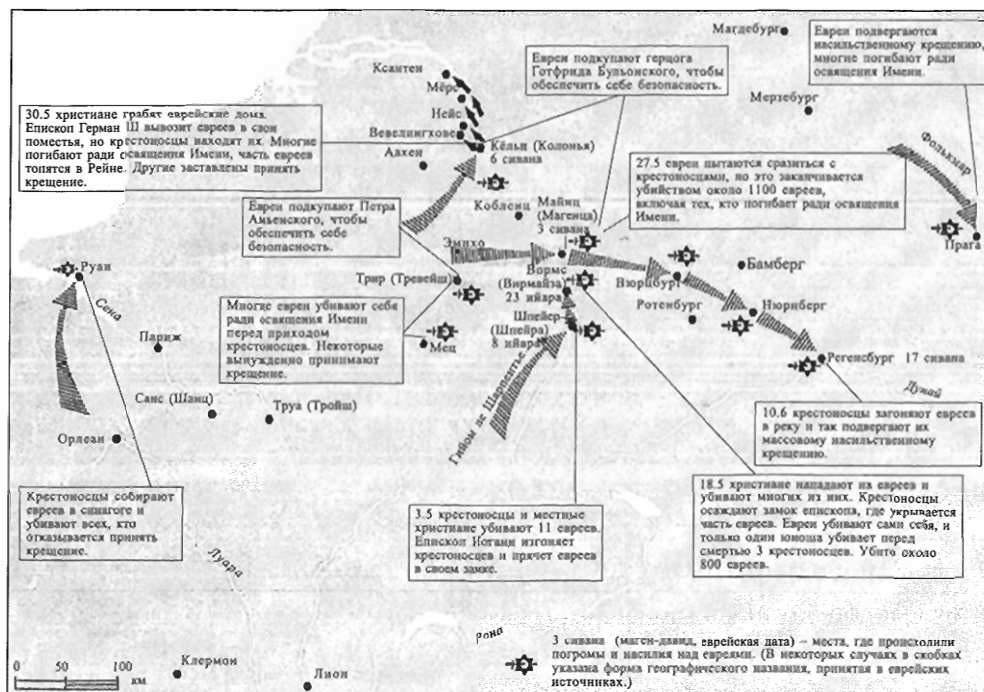
Иллюстрация 1

Надгробная плита на могиле еврейской девушки. Надпись на плите гласит, что покойная пошла на смерть ради освящения Имени в городе Шпейер (Шпейра в еврейских источниках), вторая половина 14 века.

событием, ни на что не похожим, и так оно воспринималось во все последующие времена. То же можно сказать и о Катастрофе, осуществленной нацистами во время второй мировой войны в Европе. Это событие уникальное, единственное в своем роде, повторение которого нам кажется немыслимым. В противоположность этому в средневековой Германии еврейская жизнь продолжалась после двух катастроф, следовавших одна за другой с промежутком лишь в одно поколение. Таков был мир немецкого еврейства в конце 12 века; именно на вопросы, возникающие в связи с событиями этого времени, давал свои ответы германский хасидизм.

2.1.2. ГОНЕНИЯ 4856 (1096) ГОДА

Одно из дошедших до нас свидетельств о погромах 4856 (1096) года, которые сопровождали первый крестовый поход, принадлежит рабби Шломо, сыну рабби Шимона. В нижеприведенном фрагменте (Аберман, 1946) рабби Шломо повествует о евреях, убитых из-за того, что они отказались принять крещение, и о тех, кто убил свои семьи, а потом покончил с собой, чтобы не попасть в руки погромщиков. Рабби Шломо употребляет выражение “освящение Имени”, говоря о героизме евреев во время первого крестового похода.



Карта 2
Гонения 4856 (1096)
года.

Гонения 4856 года, сочинение рабби Шломо, сына рабби Шимона.

О жизни рабби Шломо, сына рабби Шимона, нам ничего не известно. До нас дошел только следующий фрагмент.

Рабби Шломо – самый ранний из известных нам хронистов первого крестового похода 4856 (1096) года. Он сам свидетельствует, что написал свое сочинение в 4900 (1140) году и слышал описанное “из уст старейшин”, т. е. очевидцев. Во фрагменте не хватает начала, где говорилось о гонениях в Шпейре и Вормсе и где еврейские мученики были перечислены по именам. Автор кратко повторяет изложенное там в отрывке, приведенном ниже.

А теперь расскажу о гонениях и в других общинах, уничтоженных за Его единое Имя, и как были они привержены Богу отцов своих и единству Его вплоть до гибели своей.

И было в четыре тысячи восемьсот пятьдесят шестом году⁴, в тысяча двадцать восьмом году нашего изгнания⁵, в одиннадцатом году девятнадцатилетнего цикла *ронну* (256)⁶, когда мы уповали на спасение и утешение по пророчеству Иеремии-пророка: “Радостно пойте Йаакову и ликуйте пред всеми народами; [провозглашайте, славьте и говорите: спаси, Господи, народ Твой, остаток Израиля]” (Иер 31:6), и наоборот, к горю и стенанию, плачу и воплю [это оказалось], и нашли нас несчастья многие, предсказанные во всех обличениях [пророков], написанное и ненаписанное произошло с нами.

Когда встали сначала дерзкие, племя иноязычное, народ жестокий и стремительный⁷, французы и немцы, и замыслили пойти к Святому городу, который осквернили необузданные из народов, желая обрести там могилу позора своего, и изгнать оттуда ишмаэлитов и других жителей той Земли, и получить ту Землю в свои руки. И поставили знаки свои, и поместили знак скверный на свою одежду, основу и уток (крест), каждый мужчина и женщина, которых подвигло сердце их идти по пути блужданий к могиле их помазанника, пока не умножились больше, чем саранча на лице

4 Т. е. 4856 год, согласно еврейскому летоисчислению, от сотворения мира.

5 Имеется в виду разрушение Второго Храма в Иерусалиме – событие, повлекшее за собой не только уничтожение центра духовной жизни еврейского народа, но и конец политической автономии Иудеи и рассеяние ее жителей по территории Римской империи. Второй Храм был разрушен римскими войсками, вторгшимися в Иерусалим через несколько лет после начала Великого восстания. Ученые расходятся во мнениях, в каком именно году это произошло; диапазон предполагаемых возможностей охватывает 67 – 70 гг. н. э., причем 68 или 69 год представляется наиболее вероятным. С этого времени и начинается отсчет лет “нашего изгнания”.

6 Одна из традиционных систем еврейского летоисчисления основана на подсчитывании циклов, состоящих каждый из девятнадцати лет (так называемый Малый, т. е. лунный, цикл) и устроенных так, чтобы обеспечить возможность соотношения лунного календаря с солнечным. Это соотношение основано на системе високосных лет: семь раз на протяжении каждого девятнадцатилетнего цикла (каждый 3, 6, 8, 11, 14, 17 и 19 год), лунный год продлевается на один месяц. Таким образом, сохраняется соответствие временам года. 4856 год от сотворения мира, которым датируются описанные здесь события, это также 11 год 256 девятнадцатилетнего цикла: $255 \cdot 19 + 11 = 4856$. Рабби Шломо сетует о разрыве между библейским обетованием и действительностью: в библейском стихе, процитированном рабби Шломо здесь, звучит призыв ликовать об осуществляющемся избавлении сынов Йаакова. Слово *ронну* на иврите – “ликуйте” – имеет численное значение 256, соответственно годы 256 цикла казались особенно подходящими для осуществления этого пророчества, но вместо этого еврейские общины постигла великая беда.

7 См. Авв 1:6. (Прим. пер.)

земли, мужчины, женщины и дети, и о них сказано: “Нет царя у саранчи” (Притч 30:27). И было, проходя через места, где жили евреи, сказали один другому: вот мы идем в дальний путь искать дом позора и мстить ишмаэлитам, а вот евреи, живущие среди нас, отцы которых убили его и распяли его ни за что. Отомстим-ка им сначала, и истребим их из народов, и не будет помянуто больше имя Израиля, тогда они будут, как мы, и признают сына злоумышления.

И было, когда слышали общины их слова, прибегли к ремеслу отцов наших, раскаянию, молитве и милостыне. Тогда опустились руки народа святого, и расплавилось сердце их, и ослабла сила их, и прятались они в потаенных местах от меча вращающегося⁸, и изнуряли себя постом и жаждой три дня подряд день и ночь, кроме того, что постились день за днем постоянно, пока не сморщилась их кожа на них, сухой стала, как дерево⁹. И закричали они, и издали вопль великий и горький, но не ответил им Отец их, и заглушил молитву их, и распростер облако, чтобы не дошла молитва их¹⁰, и презрел шатер их, и удалил их от лица Своего, потому что было предопределение от Него: “В тот день, когда Я взыщу [с Израиля за преступления его]” (Ам 3:14); и это поколение избрано было пред Ним для такой доли, потому что была в нем сила и мужество, чтобы стоять в Храме Его и исполнять слово Его, и освятить великое Имя Его в мире Его, и о них сказал Давид: “Благословляйте Господа, ангелы Его, герои сильные, исполняющие слово Его” (Пс 103:20). И в тот год начало праздника Песах пришлось на пятый день недели (четверг), а начало месяца *ийар*¹¹ на шестой день недели (пятницу) и субботу. И восьмого *ийара*, в день субботний, встали враги на общину Шпейры, и истребили из них одиннадцать святых душ, которые осветили своего Создателя первыми в день святой субботы, и не захотели провонять их вонью (принять крещение). И там была женщина, уважаемая и праведная, и убила она себя ради освящения Имени. И она была первой из тех, кто убил себя или был убит во всех общинах; а остальные были спасены епископом без вонии (крещения), как описано выше.

8 См. Быт 3:24. (Прим. пер.)

9 См. Плач 4:8. (Прим. пер.)

10 См. Плач 2-3. (Прим. пер.)

11 Месяц, следующий за *нисаном*, когда отмечается Песах, согласно еврейскому календарю.

И 23 *ийара* встали на общину Вирмайзы, и община разделилась на две части, одни остались в своих домах, а другие бежали к епископу. И встали волки пустынные на тех, кто был в своих домах, и ограбили их, мужчин, и женщин, и детей, юношу и старика, и обрушили лестницы, и разрушили дома, и захватили добычу, и награбили имущества, и взяли [свиток] Торы, и растоптали его в грязи, и разорвали его, и сожгли его, и пожирали сынов Израиля с жадностью. И было через семь дней, в первый день месяца *сиван*, день прихода Израиля к Синаю для получения Торы, напали на тех, кто оставался до сих пор при дворе епископа, и издевались над ними враги, как над первыми, и предали их мечу. А они укрепились, как братья их, и пошли на смерть, и осветили Имя на глазах у всех, и вытянули шею свою, чтобы обезглавили их во имя Создавшего их. А некоторые из них наложили на себя руки, и выполнено было [пророчество] – “мать с детьми была рассечена” (Ос 10:14), и отец на сына упал, потому что зарезаны были один за другим, и убивали каждый брата своего, и родственника своего, и жену свою, и сыновей своих, и женихи – невест своих, и милосердные женщины – единственных [детей] своих. И все полным сердцем приняли на себя приговор небес и, примирившись душой с Творцом своим, кричали: “Слушай, Израиль, Господь Бог наш – Господь един” (Втор 6:4)¹². Враги раздели их, и волокли их, то волоча, то бросая, и не оставили из них никого, кроме очень немногих, которых принудили и окунули насильно в воду вони их (крестили). И около восьми сотен было число убитых, погибших в эти два дня, и все преданы погребению голыми. И их оплакивает Иеремия: “Те, что выросли в багрянице, обнимают кучи мусора” (Плач 4:6); и я назвал их имена выше, да вспомнит их Всевышний добром.

(Из: Книга гонений в Германии и Франции,
изд. А.М. Абермана, с. 24 – 25)

Два следующих стихотворных Плача (первый написан рабби Авраамом, второй – рабби Менахемом, сыном Махира) передают чувство ужаса, охватившее немецких евреев во время гонений 4856 года. Но сильнее этого ужаса – вера в необходимость освящения Имени, вера, которой обладали те, кто шел на смерть, чтобы избежать крещения.

¹² Ивр. “Шма” – см. глоссарий.

Плачи и литургические песнопения, сочиненные свидетелями и очевидцами резни 1096 [4856] года
Рабби Авраам, “Буду говорить в стесненьи духа ...”

О рабби Аврааме, авторе этого Плача, нам ничего не известно, однако нет сомнения, что он был очевидцем гонений 4856 года. Он упоминает имена “святых мучеников Магенцы”, рабби Калонимуса Кормителя и рабби Йицхака, сына рабби Моше, известных нам также из других хроник этих гонений. Также стиль и язык этого автора характерны для хроник его времени.

Буду говорить в стесненьи духа¹³ перед общиной моей, что стала с горсть,
 Буду петь плачевную песнь¹⁴ и скорбеть, ибо Вседержитель послал мне горечь¹⁵,
 Безмолвно слушайте моление мое и повесть,
 Знать бы, что среди внемлющих мне Он есть!¹⁶

Когда дерзко творящие беззаконие на нас восстали¹⁷,
 Племя хранимое¹⁸ разгромить и погубить возжелали,
 Мы назначили пост, объявили собрание¹⁹ и на спасение уповали,
 Голосом громким “Господи, спаси!”²⁰ зывали.

Однако, когда я зывал и вопиял, молитву мою задерживал Он²¹,
 Ибо затворились врата милосердия и не был услышан мой стон,
 С утра до вечера я слышал в синагоге со всех сторон:
 “Сила моя! На помощь мне! Злодеями окружен!”²²

Весь пришлый сброд²³ у ворот собрался вместе²⁴,
 Чтобы стереть имя остатка народа Его ради мести,
 Дети малые в один голос возглашали про Него весть:
 “Слушай Израиль: Господь, Бог наш, Господь один есть!”²⁵

Из: Книга гонений
 в Германии и Франции,
 изд. А.М. Абермана,
 с. 61 – 62.

13 Иов 7:11. (Примечания к этому и следующему плачу составлены переводчиком.)

14 См. 2 Хр (II Паралипоменон) 35:25.

15 Руфь 1:20; см. также Иов 27:2.

16 Иов 31:35.

17 Пс 86:14.

18 См. Втор 33:29.

19 Иоил 1:14; 2:15.

20 Пс 20:10.

21 Плач 3:8.

22 Пс 22:20; в переводе добавлено несколько слов из стиха 17 того же псалма.

23 Букв. “заблудшие”, “бродяги” – имеются в виду крестоносцы.

24 Суд 6:33.

25 Втор 6:4.

Тогда вышли юноши из комнат, в которых скрывались,
 Дабы освятить имя Того, по чьей воле избранники
 испытанию подвергались,
 В справедливости приговора небесного суда не сомневались,
 Первым вышел Калонимус, остальные его примера держались.

Но высочайшая воля небес совершалась,
 Слабела рука, что с врагами сражалась,
 “Я брошусь вперед – вот все, что осталось!”
 жизнь рабби Йицхака раньше всех оборвалась.

Они собрались со всех окрестных городов,
 Чтобы с мечами и стрелами ломиться в двери домов²⁶,
 Все сильней становилась рука жестоких врагов,
 А благочестивые постились и горько рыдали²⁷, заперев засов.

Как громко дети кричали²⁸
 В судорогах, когда на их глазах братьев зарезали!
 Матери связывали сыновей, чтобы дрожью жертв не оскверняли²⁹,
 А отцы благословение на ритуальный убой читали.

Мягкосердые женщины³⁰ сыновей своих удушали,
 Девы непорочные отчаянно кричали,
 Невесты женихов в последний раз целовали,
 И на убой одной толпою шагали.

Цвет священнических родов³¹ под корень срезали,
 На улицах терзали и в грязи топтали,
 Изувеченных юношей еврейских по земле таскали,
 Старцев и судей³² нагими гоняли.

Стыдливых и гордых царских дочерей³³
 Тащили на телеги и раздевали руки палачей.
 К Тебе, обитающему на небесах Царю царей,
 Мы обращаемся с бедою страшною своей!

Из: Книга гонений
 в Германии и Франции,
 изд. А.М. Абермана,
 с. 61 – 62.

26 См. Втор 32:25.

27 См. Иер 31:14.

28 См. Быт 19:13.

29 Используется талмудическая лексика, связанная с *шехитой* – ритуальным убоем скота. Любой изъян может сделать жертву непригодной. См. Мишна, Хулин II,6.

30 См. Плач, 4:10; см. также Вавилонский Талмуд, Мегила 14б.

31 Талмудический термин для обозначения молодых священников-*коэнов*. См. Мишна, Йома I,7.

32 Букв. “Синедрион”.

33 См. Пс 45:10.



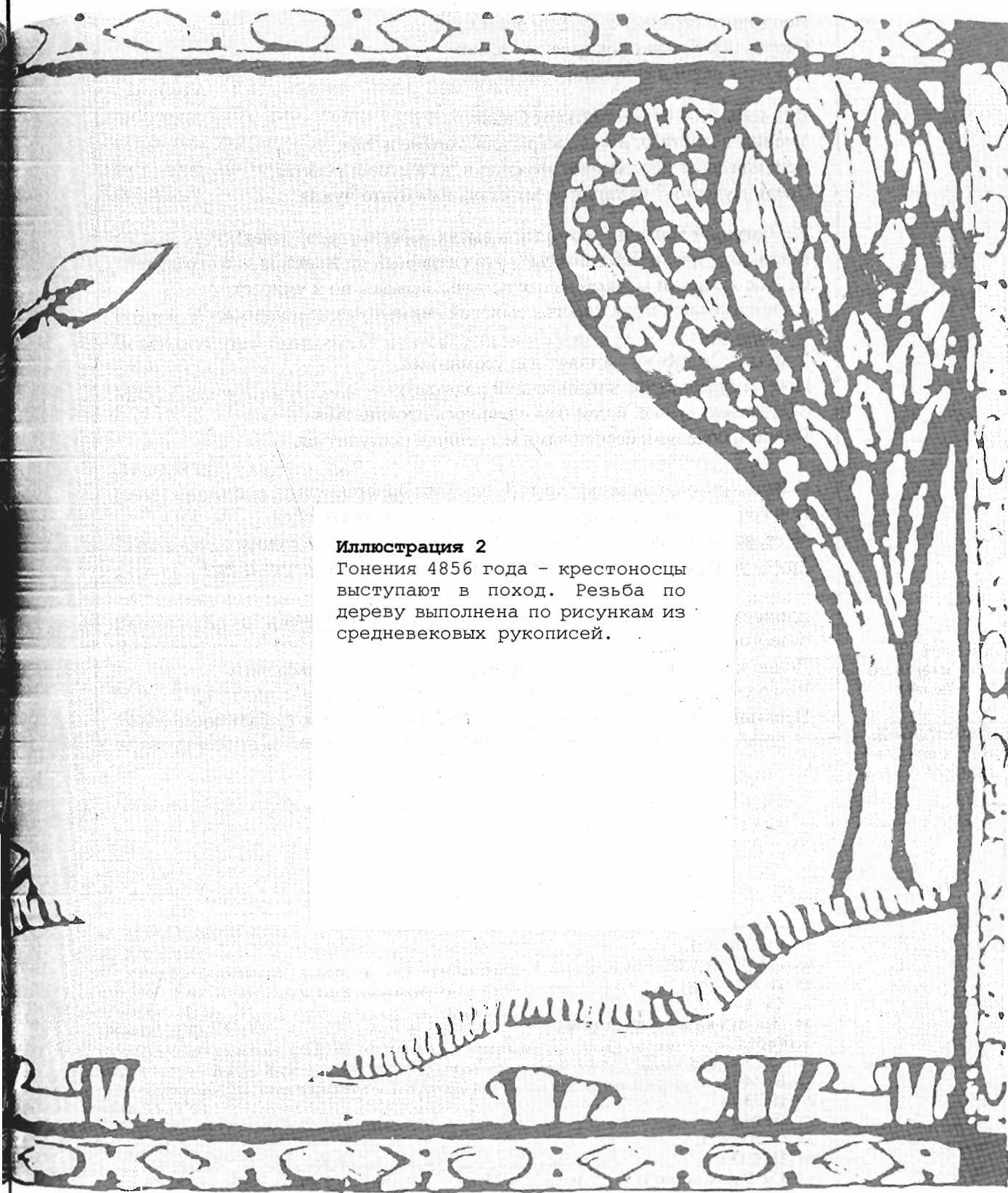


Иллюстрация 2

Гонения 4856 года - крестоносцы выступают в поход. Резьба по дереву выполнена по рисункам из средневековых рукописей.

Нынче время плакать и рыдать³⁴, друзья мои,
Ибо велико страдание, куда ни посмотри,
Скорбь неизбывная покрыла лик земли,
Горбятся люди и склоняют головы свои.

Для Торы, чьи буквы святы от Синая,
Учеников не стало, и мы прекратили, того не желая,
Великий завет обрезания и праздники, да и суббота святая,
Среди мучений³⁵ каждодневных стала нам будто чужая.

Всемогущий Господь³⁶, который в высях небесных пребывает!
Когда-то кричали Тебе ангелы³⁷, что связанный на жертвеннике страдает³⁸,
Сейчас же почти каждый из нас не только связан, но и умирает,
Почему же ради моих дорогих сыновей никто шума не поднимает?

Участь усопших не заставит нас усомниться,
Ибо им суждено для жизни вечной родиться,
Задумаемся лучше, в чем нам случилось провиниться,
Видно заповедями бесценными мы решили поступиться.

О Вечноживой, под сенью крыл Твоих³⁹ мы пристанища взыщем,
Ибо гонения и страдания стали нашей единственной пищей
За то, что отказались мы поклониться распятому идолу нищих,
Труп попираемому⁴⁰, – презренны все, кто от него спасения ищет!

Единство Твое, Всевышний⁴¹, трепета и славы достойный⁴²,
будем провозглашать,
Денно и ночью служение Твое благоговейно⁴³ будем совершать,
Зыскующий за кровь⁴⁴, отомсти тем, кто осмелился ее проливать,
Превыше всех Ты, которому на престоле милосердия подобает восседать!⁴⁵

Из: Книга гонений
в Германии и Франции,
изд. А.М. Абермана,
с. 61 – 62.

34 См. Эзр 10:1.

35 См. Притч 1:27.

36 Пс 89:9.

37 См. Ис 33:7.

38 Имеется в виду жертвоприношение Йицхака. См. Быт 22:11. См. также Мидраш Берешит Рабба 56:8.

39 Пс 17:8; 36:8.

40 Ис 14:19.

41 Ис 33:16.

42 Пс 96:4.

43 См. Пс 2:11.

44 Пс 9:13.

45 См. Вавилонский Талмуд, Авода Зара 3б; см. также Мидраш Вайикра Рабба, раздел 29.

Рабби Менахем бен рабби Махир, “Скорь пробуждаю...”

Рабби Менахем, сын рабби Махира из Регенсбурга, брат раббену Гершома – Светоца изгнания, был известен как галахист и автор пийутим. Его слог напоминает стиль старинных авторов. После описания страшных событий следует благодарность Всевышнему за тех, кому удалось избежать гибели, и мольба об отмщении за кровь святых.*

Скорь пробуждаю, с мольбою взываю.	Увы мне! ⁴⁶
Горько рыдаю ⁴⁷ , врага обвиняю, пути исправляю ⁴⁸ .	Горе мне! ⁴⁹
Изгнание длится, сердце томится ⁵⁰ .	Увы мне!
Ворог глумится, охотником ⁵¹ мчится, добычей живится ⁵² .	Горе мне!
Мало было врагам разрушить Храм.	Увы мне!
Святыням – срам, и святым местам, позор – мудрецам.	Горе мне!
В году 856, 11 в круге 256 ⁵³ .	Увы мне!
Вооружились мечом, оставили дом, как саранча числом.	Горе мне!
Себя тщетой ⁵⁴ соблазняли, меня ярмом подавляли.	Увы мне!
Кумиром стращали, знамена сдвигали, меня совращали.	Горе мне!
Выкуп не брали, людей убивали.	Увы мне!
Левитов топтали, кознов терзали, непорочных хватали.	Горе мне!
Мечами сраженные ⁵⁵ , крови лишённые ⁵⁶ .	Увы мне!
Тела освященные, в чистоте сохранные, лежат разоренные ⁵⁷ .	Горе мне!

Из: **Книга гонений
в Германии и Франции**,
изд. А.М. Абермана,
с. 61 – 62.

* Ивр. *пийутим* – еврейская литургическая поэзия, относящаяся к раннему средневековью.

46 Пс 120:5.

47 Ис 22:4.

48 Плач 3:11.

49 Мих 7:1; Иов 10:15.

50 Иов 23:16.

51 Использовано арамейское слово из Таргума Онкелоса к стиху в Быт 25:27, вводящее аллюзию к библейскому Эсау-Эдому, отождествляемому в Средневековье с христианской Европой.

52 Притч 12:27.

53 Имеются в виду календарные циклы из 19 лет, в 7 из которых по 13 месяцев, призванные корректировать различия между солнечным годом и месяцами, устанавливаемыми по луне. В 1085 году начался 256 такой цикл, обозначаемый еврейскими буквами РНУ, составляющими слово *ронну*, “ликуйте” (см. стих в Иер 31:6). Это давало повод для мессианских ожиданий. (См. также ранее прим. 6.)

54 Имеется в виду цель крестового похода.

55 См. Ис 22:2.

56 См. 1 Сам 17:1; см. также Иерусалимский Талмуд, Санедрин 12а.

57 См. Плач 1:16.

Из: Книга гонений
в Германии и Франции,
изд. А.М. Абермана,
с. 61 – 62.

Волочат, бросают, грязью марают. Молоху угождают ⁵⁸ , царскую рать умножают, земли покоряют.	Увы мне! Горе мне!
Нам одежду и волосы рвать ⁵⁹ , о Торе горевать. Руке врага – дерзать ⁶⁰ , умело отбирать ⁶¹ , и уничтожать.	Увы мне! Горе мне!
Вопль из дома собраний ⁶² , из дома множества знаний ⁶³ . Утешительницы страданий ⁶⁴ , чьих дланей коснулась кровь закланий.	Увы мне! Горе мне!
Закланы вместе – жених лицом к невесте. Дары в тесте ⁶⁵ – отроки с девами вместе, и богачи – все по чести.	Увы мне! Горе мне!
Вместе, братцы ⁶⁶ , нашей крови проливаться. Сестрам – бояться, на Него полагаться и на убой отправляться.	Увы мне! Горе мне!

Исторические данные позволяют с уверенностью утверждать, что германский хасидизм возник как реакция на кризис средне-европейского еврейства в период крестовых походов. Духовные ценности этого течения в еврейской мысли соответствуют стойкости, проявленной евреями германских земель. Среди современных ученых наиболее распространено мнение, что эти ценности окончательно сформировались в результате горького опыта германских евреев в период гонений.

2.1.3. ОСВЯТИВШЕ ИМЯ В ГЕРМАНСКОМ ЕВРЕЙСТВЕ

В результате крестовых походов понятие освящения Имени и, наряду с этим, концепция религиозного мученичества* становятся центральными в духовном мире германского еврейства. Важность понятия освящения Имени безусловно коренится в традиционном еврейском мировоззрении, приписывающем особый статус страданию за веру. Эта концепция отражена в учении германских хасидов.

* Учение о мученичестве за веру содержит свидетельства о святых, которые отдали свою жизнь ради возвышенного идеала, обычно – ради освящения Имени. В иудаизме это, например, десятеро казненных римлянами после восстания Бар-Кохвы, среди которых был рабби Акива; в христианстве примером мученичества можно назвать распятие Иисуса. Эта концепция рассматривается в 5 части курса.

58 См. Лев 20:2-5 и др.

59 См. Лев 13:45 и др.

60 Чис 15:30.

61 См. Ис 40:20 и комментарий Раши к этому стиху.

62 Синагога.

63 Бет мидраш.

64 См. прим. 18.

65 См. Лев 2:5 и др.

66 Пс 133:1.

■ Вопрос 3

Известны ли вам примеры мученичества за веру в древней еврейской традиции? ■

■ Вопрос 4

Прочтите статью Йаакова Каца “Освятившие Имя” (приложение 3) и назовите основные понятия и аспекты освящения Имени, которые подчеркивает автор при анализе мировоззрения германских евреев. ■

Таким образом, мы можем сказать: германский хасидизм – это духовное направление, возникшее в еврейском мире как реакция на гонения и видевшее в них неотъемлемую закономерность мироустройства. Следовательно, чтобы понять германский хасидизм и его мистическое и этическое учение, необходимо изучить события, связанные с крестовыми походами, и то, как они интерпретировались в еврейской среде.

2.2. ХРИСТИАНСКОЕ ОБЩЕСТВО В ЭПОХУ КРЕСТОВЫХ ПОХОДОВ



2.2.1. ПОСЛЕДСТВИЯ ПЕРВЫХ ГОНЕНИЙ

Причины, приведшие к крестовым походам, и сами крестовые походы находятся в центре современного историографического исследования Средневековья. В изучении этого периода приняли участие многие еврейские ученые – как из-за важности крестовых походов для истории Страны Израиля (на территории которой было создано государство крестоносцев), так и в связи с их значением для истории европейского еврейства. Наиболее подробное и полное обсуждение этой темы содержится в трудах проф. Йеошуа Правера. При описании событий он использует все данные, известные современным ученым, касающиеся еврейского мира [Правер, 5731 (1971)].

■ Вопрос 5

Прочтите главу “Организация первого крестового похода и путь на Восток” из книги Йеошуа Правера (приложение 4). Какие аргументы приводили противники еврейских погромов? ■

Крестовый поход, приведший к наиболее серьезным последствиям в истории еврейства германских земель, оказал наименьшее влияние на ход всемирной истории. Этот крестовый поход, предшествовавший первому, часто называют “крестьянским”. То был поход неорганизованных

элементов средневекового европейского общества, которые с огромным энтузиазмом отозвались на призыв римского папы Урбана II. Они верили, что цель похода – освободить Святую землю и гроб Иисуса в Иерусалиме – осуществится чудесным образом, без организации военных операций. Крестьянский поход, почти на два года опередивший первый крестовый поход, повлек за собой первую волну убийств и религиозных гонений. Он стал событием, изменившим течение еврейской истории, и превратился в величайшую катастрофу в истории германских евреев того времени.



Иллюстрация 3
Папа Урбан II,
вдохновитель
крестовых походов.

Однако крестьянский поход не достиг своих целей. Большая часть его участников погибла в пути от голода и эпидемий. Кроме того, во время самого похода ярко проявилось несовпадение интересов его участников: неорганизованные группы (крестьяне и люмпенизированные элементы) действовали вопреки воле горожан и церковных властей.

2.2.2. "БЛУЖДАЮЩИЕ" И "МЕЧЕНЫЕ"

Лагерь крестоносцев состоял из организованных и "добровольческих" групп; члены последних не были профессиональными воинами. Естественно, что в организованных группах поддерживались дисциплина и военный порядок в отличие от групп "добровольцев", присоединившихся к крестоносцам в религиозном порыве, иногда сопровождавшемся поиском наживы и авантюр. В еврейских источниках эти добровольцы называются "мечеными", так как они отмечали свою одежду крестом. Этот знак свидетельствовал о том, что они дали обет отправиться в поход воевать за Святую землю. В текстах германского хасидизма они часто называются также "блуждающими", т. е. потерявшими путь.

Крестовый поход 1096 года выявил существенное расхождение между добровольцами и организованными группами крестоносцев. Короли, среди них Генрих IV, император Священной Римской Империи (которая включала в основном территорию Германии), и Филипп I, король Франции, не торопились выступить в поход без тщательной военно-стратегической подготовки и материального обеспечения. Они считали, что выполнение поставленной цели – освобождение Святой земли – невозможно без предварительного планирования и материальных затрат. Добровольцы же, в противоположность этому, ожидали, что религиозная миссия осуществится чудесным образом. Частично по этой причине они игнорировали необходимость таких мирских приготовлений, как организация армии и офицерского корпуса, сбор средств, ведение переговоров с городами и государствами, по территории которых им предстояло пройти, приобретение оружия и судов и т. д.

Один и тот же вопрос задавался вновь и вновь в христианской Европе в период крестовых походов: зачем отправляться далеко на Восток, дабы сразиться с неверными – мусульманами, в то время как другие неверные, не менее ненавистные – евреи, находятся в непосредственной близости, здесь, в Европе? Такой довод звучал более настойчиво в лагере

энтузиастов-добровольцев и менее – в организованном военном лагере, участники которого воспринимали религиозную цель уничтожения неверных в сочетании с политическими, экономическими и национальными целями вооруженных крестовых походов.

2.2.3. КРЕСТОНОСЦЫ И ГОРОЖАНЕ

Несоответствие духа, в котором собиралось в путь организованное войско, и настроений, царивших среди добровольческих групп, было не единственной причиной напряжения, возникшего в христианском мире во времена крестовых походов. Еще более серьезным источником напряжения были столкновения между крестоносцами и городскими жителями. Крестоносцам на своем пути приходилось проходить через различные населенные пункты. Организованные группы в таких случаях обычно вели переговоры с местными жителями, проверяли маршруты перехода и возможности снабжения, в то время как отряды “меченых”, охваченные религиозным рвением и пылом, передвигались с места на место в виде беспорядочной вооруженной толпы, представляя серьезную опасность не только для евреев, но и для христианского населения. И те, и другие страдали от грабежей, которыми сопровождалось перемещение таких неорганизованных толп. Поэтому местные жители не без колебаний разрешали крестоносцам свободно перемещаться по своей территории, а в некоторых случаях и отказывали.

Иногда такие ситуации приводили к сотрудничеству между горожанами и евреями, так как опасность со стороны крестоносцев-погромщиков угрожала и тем, и другим. Однако горожане не всегда могли устоять перед искушением и “жертвовали евреями”, чтобы спасти себя. Иногда они помогали погромщикам и даже участвовали в разграблении еврейского имущества, не только для того, чтобы присвоить себе это добро, но еще и для того, чтобы избежать конфликта с крестоносцами.

2.2.4. СВЕТСКАЯ ВЛАСТЬ И ЦЕРКОВЬ

Не было единства в отношении к крестоносцам (особенно когда речь шла о “добровольцах”) и у двух основных институтов средневековой власти: аристократии и церковной иерархии. Подобно горожанам, светская власть опасалась разрушения, которое несли крестоносцы всюду на своем пути. Власти также не могли пренебречь устойчивым доходом от налогов,



Иллюстрация 4
Крестоносцы выступают в поход; солдаты одеты в кольчуги и шлемы и вооружены копьями.

которые платили евреи. Более того, во многих случаях евреи селились в германских городах по приглашению самих властей – чтобы способствовать, по замыслу правителей, развитию этих городов. Экономические и торговые мотивы таких приглашений отражены, в частности, в грамотах о привилегиях, дарованных евреям. Поэтому для светских властей погромы против евреев были связаны с ощутимым материальным ущербом, который наносили охваченные фанатическим рвением группы, проходящие по их территории, грабящие и нарушающие порядок в любом поместье, городе или государстве.

Духовенство, в том числе епископы и местные священники, было поставлено перед дилеммой. С одной стороны, они представляли церковную власть, которая провозгласила крестовые походы, и поэтому были обязаны полностью и безоговорочно поддерживать крестоносцев. С другой стороны, как представители администрации городов и поместий феодальной Европы, они не могли игнорировать экономические и общественные последствия разрушительных вторжений, подрывавших общественный порядок и приводящих к сокращению доходов городских правителей. Поэтому некоторые священники и епископы пытались сдерживать крестоносцев и помогать евреям. Другие представители церковной власти, в порыве фанатического рвения, наоборот, присоединялись к крестоносцам и участвовали в антиеврейских побищах.

В заключение можно сказать: судьба евреев различных общин решалась обычно в зависимости от местного соотношения сил, т. е. от настроений горожан, феодального властителя и местных церковных властей. Позиция римских пап также оказывала на нее определенное влияние, хотя в эпоху крестовых походов она была далеко не однозначна. Колебания церкви по отношению к евреям отражают как теологическое замешательство, в котором находилось папство, так и политическую реальность – сложные и напряженные отношения между светской и церковной властью.

2.3. ПРЕДСТАВЛЕНИЕ О ХРИСТИАНСКОМ МИРЕ В ЕВРЕЙСКИХ ТЕКСТАХ



2.3.1. СВЯЗЬ ЕВРЕЕВ С ИХ ХРИСТИАНСКИМ ОКРУЖЕНИЕМ

Гонения в период крестовых походов и общественно-политическая действительность этого времени в целом оказали сильное влияние на немецкое еврейство 12 и 13 веков, в том числе и на германских хасидов. Однако не следует забывать, что некоторые евреи поддерживали тесные и постоянные контакты со своим христианским окружением, несмотря на глубокую вражду, вызванную гонениями. Дело в том, что во многих случаях непосредственно против евреев действовали крестоносцы, пришедшие издалека, а не ближайшие соседи, которые продолжали поддерживать экономические и торговые связи с евреями. Вполне естественно, что между христианским обществом и еврейством (включая его элиту и духовные центры) не могло существовать непроницаемого культурного барьера*.

* См. статью Йаакова Каца "Хасид" в приложении 5 настоящего курса.

* Пиетизм – религиозное течение, основанное на стремлении к преданности и самоотдаче в религии, более строгом соблюдении религиозных правил и попытке достичь высшей степени святости. Слово, наиболее близко передающее это понятие на иврите, – *хасидут*, т. е. хасидизм.

** См. статью Йицхака Бера “Религиозно-общественное направление в *Книге хасидов*”, опубликованную в сборнике “Религия и общество в учении германских хасидов”.

*** Ивр. *тешуват а-мишкаль*. Эта тема подробно обсуждается в 6 части курса.

Йицхак Бер, автор первого обстоятельного исследования о духовном мире германского хасидизма, считал, что есть определенное сходство между этим новым течением, возникшим среди германского еврейства, и внутренними переменами которые в ту же эпоху переживала христианская церковь (Бер, 1938). В *Книге хасидов* Бер усматривал проявления пиетизма*, которые, по его мнению, следует соотносить с волнением, распространившимся в различных областях церковной и богословской мысли в это время. Пиетистское брожение, связанное с именами нескольких монастырей Европы, в первую очередь с Клуни во Франции, привело к созданию францисканского и доминиканского орденов. Целью создания этих орденов было возрождение христианской церкви, восстановление ее былого величия и возвращение к ее изначальным ценностям, первичным и чистым, которыми, как считали основатели этих орденов, она пренебрегла**.

Бер полагал, что германские хасиды – прежде всего рабби Йеуда Хасид и рабби Эльзар из Вормса – были знакомы с латинскими первоисточниками и что на них вполне могли оказать прямое влияние проповеди и писания первых францисканцев и доминиканцев. Действительно, эти и близкие им феномены христианской мысли требуют самого серьезного изучения для того, чтобы понять духовный мир германского хасидизма. Тем не менее некоторые из основных положений Йицхака Бера не находят подтверждения в научной литературе. Так, например, Бер считал, что учение германского хасидизма о раскаянии (включая предписанные там самоистязания) возникло под влиянием современной христианской литературы о покаянии; в особенности это касается “взвешенного раскаяния”***. Но новейшие исследования в этой области (особенно важно в этой связи отметить работы Айвэна Маркуса) не содержат сведений о каком-либо христианском источнике, более раннем, чем сочинения германских хасидов, содержащем подобные идеи (Marcus, 1981). Поэтому, пока не доказано обратное, принято считать, что германский хасидизм сформировал свои представления и собственные способы раскаяния самостоятельно, не прибегая к прямому заимствованию из христианских источников. Вместе с тем, нельзя игнорировать влияние окружения, в том числе влияние того духа самоотречения и аскетизма, которым были проникнуты христианское мышление и экзегеза во время, когда формировались основы германского хасидизма. Но важно отметить, что у нас нет возможности указать на те или иные прямые текстуальные связи, которые могли бы свидетельствовать о влиянии христианских источников на формирование германского хасидизма в этом отношении.

Есть и другие основные элементы мировоззрения, которые, по мнению Бера, равно присущи средневековому христианскому мышлению и германскому хасидизму, например, учение о “святой бедности” и идеи о древнем первоначальном равенстве. Однако в современных исследованиях подчеркиваются именно расхождения между позициями, выраженными в **Книге хасидов**, и соответствующими христианскими источниками. Таким образом, в настоящее время у нас нет никаких доказательств, что учение германских хасидов в области этики или общественного руководства в какой-то мере сложилось в результате влияний извне.

■ Вопрос 6

По вашему мнению, умаляет ли факт влияния извне важность привнесенных идей в еврейской мысли? ■

Другая область, в которой осуществлялись контакты между еврейским и нееврейским обществом, – это повседневные торговые отношения. В этой сфере не так сильно проявлялось враждебное отношение евреев к церкви; мы находим упоминания о евреях, которые торгуют и ведут дела с неевреями. Следует предполагать, что такие контакты отражались и на духовной сфере, хотя в данном случае речь идет о взаимодействии с низшими, необразованными слоями общества, говорившими на местном языке – немецком – и не знавшими церковной латыни. Это влияние находило свое выражение в основном в области народных верований и демонологии*, наложивших явственный отпечаток на всю литературу германского хасидизма.

* Эта тема подробно обсуждается в 8 части курса.

2.4. ОТНОШЕНИЕ К ВЫКРЕСТАМ В КНИГЕ ХАСИДОВ



Обсуждению **Книги хасидов** посвящена 4 часть нашего курса, но уже здесь важно отметить, что **Книга** не является ни исторической хроникой, ни систематическим изложением теорий. **Книга хасидов** состоит из коротеньких главок, трактующих о различных аспектах еврейской жизни второй половины 12 века.

Рассуждения в книге в основном посвящены требованиям нравственности и образу поведения, предписанному еврейским законом в условиях того времени. Поэтому встречающиеся в **Книге** описания крестовых походов кратки и немногочисленны. В противоположность этому, последствия тяжких гонений подробно рассматриваются на ее страницах.

В большинстве случаев, оказываясь перед выбором между смертью и крещением, евреи Центральной Европы предпочитали смерть ради освящения Имени; однако находились и другие, которые меняли веру.

* Короткие главки-параграфы, из которых состоит **Книга**, принято называть "знаками".

** Сноски приводятся по изданию Вистинецкий-Фрайман, по Пармской рукописи. Данные обо всех вариантах **Книги** вы найдете в 4 части настоящего курса.

Освятившие Имя удаивались посмертной славы в еврейской традиции, а появление выкрестов в еврейских общинах создавало весьма острую проблему религиозного характера. Ниже приводится подборка главок из **Книги хасидов***. Они отражают повседневную действительность, в которой жили еврейские общины, а также точку зрения рабби Йеуды Хасида, автора книги, на описываемые события**.

2.4.1. ОЦЕНКА ВЫКРЕСТА ПОСЛЕ СМЕРТИ

Еврей-выкрест⁶⁷, который умер, – не оплакивают его и не произносят надгробных речей. “Горько рыдайте по уходящему” (Иер 22:10) – от Торы Всевышнего в выкресты, “ибо он уже не вернется” (там же), так как умер. Если же он вернулся [к еврейству] и [после этого] умер, то оплакивают его. И когда крестился, следует оплакивать: когда гибнет тело, плачут, а когда гибнет тело и душа – тем более. Другое толкование [слов] “ибо он уже не вернется” – это сказано о том, кто вводит в грех других, потому что “он уже не вернется”, так как [свыше] ему не предоставят возможности раскаяться⁶⁸.

Книга хасидов, § 192

Автор рассматривает вопрос с точки зрения галахи вообще, и речь не идет о каком-то конкретном случае. Толкование стиха “ибо он уже не вернется” (Иер 22:10) показывает, что самая естественная для автора реакция – неверие, что выкрест может вернуться в еврейство. Однако далее он допускает такую возможность и разрешает оплакивать выкреста, после того как тот раскаялся и вернулся в иудаизм. Кроме того, автор подчеркивает различие между человеком, который грешит сам, и тем, кто вводит в грех других. По его представлению, Всевышний не признает раскаяния грешника, введшего в грех других и склонившего их к крещению. Как пишет сам автор, употребляя традиционный оборот – “[свыше] ему не предоставят возможности раскаяться”, – наказание тому, кто вводит в грех других людей, не может быть отменено.

Сдержанный тон этого и подобных параграфов в **Книге хасидов** не позволяет делать выводов о том, насколько распространенным было крещение среди германского еврейства в Средневековье. Тем не менее этот вопрос частично проясняется в следующих главках, в которых речь идет о выкрестах.

2.4.2. ИМЯ ВЫКРЕСТА

Если крестится еврей, ему нарекают дурное имя, как сказано (Пс 115:8): “Подобны им [идолам] да будут делающие их”, – так же, как кумиров, которым поклоняются, следует называть позорными прозвищами [так и людей, перешедших в их служение].

§ 193

67 В еврейской традиции укрепился термин, обозначающий покинувшего иудаизм и перешедшего в другую веру, особенно в христианство: *мешумад*, что на иврите буквально означает “уничтоженный, погибший”. (Прим. пер.)

68 См. эту же формулу в Йома 87а, Сога 47а, Санедрин 107б.

§ 193

Например, если было его [еврейское] имя [до крещения] Авраам, пусть зовется Аврам⁶⁹, и тому подобное, и то же самое даже [если он был] праведник, а [теперь] остальные заблуждаются вслед за ним, как Шимон Кефа⁷⁰, которого называют [с тех пор как он стал апостолом христианства] Петер Хамор (т. е. Петр-осел, ослиный первенец). Почему в Торе не сообщены имена ангелов? Чтобы не сделали [из них] божества, ведь делают же [нееврей] один день в году днем позора (т.е. устраивают языческий праздник) в честь Михаэля и восхваляют его словами лжи, а в будущем он их обвинит, как и написано (Дан 12:1): “И восстанет в то время Михаэль князь...”.

* Так, например, было с саббатянином Яаковом Франком. Он и его последователи приняли христианство в 1760 году в Польше; с этого времени его имя в еврейских источниках пишется в измененной форме (в имени Яаков буква айин заменяется на алеф).

** Ивр. *петер* – “первенец”, *петер хамор* – первенец осла (см. Исх 13:13; 34:20).

Здесь автор текста указывает на явление, распространенное в еврейских общинах: имена выкрестов и других грешников изменяют, дают им “дурное прозвище” вместо их еврейского имени.* Пример, который приводит автор **Книги хасидов**: Шимон Кефа, еврейский мудрец 1 в. н. э., последовал за Иисусом, стал его преемником и основал христианскую церковь в Риме. Кличка Кефа превратилась в латинское имя Петрус, и так возникло наиболее известное имя этого апостола: Петр; автор **Книги хасидов** насмехается над ним, называя его ослиным первенцем или “Петер Хамор”**, играя на сходстве слов *петрус* на латыни и *петер* на иврите.

■ Вопрос 7

Объясните выражение “и даже [если] праведник” в §193. ■

Общее происхождение еврейской и христианской традиции нередко приводило к осложнениям для германских хасидов, как становится ясно, например, в связи с образом “князя Михаэля”, “архангела Михаила”, в § 193 и §194. Князь Михаэль занимал важное место в еврейской традиции, в том числе в мистике Чертогов; этот образ был воспринят христианской религией, которая ввела особый праздник в его честь. Возможно, это и привело к написанию строк, приведенных в следующем параграфе.

69 Согласно библейскому повествованию, праотец еврейского народа носил имя Аврам, пока Господь не назвал его Авраамом (см. Быт 17). Еврейская комментаторская традиция трактует это изменение так: “Аврам” состоит из двух слов, означающих “родоначальник Арама”, т. е. локальное владычество в той среде, где он родился, тогда как “Авраам” подразумевает глобальное влияние и значение, естественное для “родоначальника множества народов”. Соответственно, первое имя – доеврейское, ограниченное, а более позднее – нареченное Богом, избранническое.

70 Еврейское имя апостола Петра. Его полное имя Шимон бар Йона или Шимон бар Йоханан, из семьи рыбаков на берегу Киннерета. Как основа и “камень”, на котором должна быть воздвигнута христианская церковь и учение, он приобрел арамейскую кличку Кефа, Камень, что в переводе позднее перешло в европейские языки как Петрус.

2.4.3. ПОЗОРНЫЕ ПРОЗВИЩА ХРИСТИАНСКИХ СВЯТЫХ

Если неевреи называют какой-нибудь блуд именем ангела, когда устраивают [дом] мерзости во имя Михаэля или во имя Гавриэля, то следует изменить [имя] дома мерзости на позорное, так как сказано (Лев 21:9) “Отца своего она бесчестит”, потому что называют отца [такой дочери] злодеем, а если ты скажешь, что это потому, что отец виноват, так как не обличал [дочь-преступницу], то ведь даже об Эсаве, сыне Йицхака [так сказано, соединяя в одной фразе имя праведника и имя злодея], и об этом и сказано (Дан 12:1): “И восстанет в то время Михаэль, князь великий, стоящий за сынов народа твоего, и будет время бедствий, какого не бывало со времен становления народов (и) до той поры. И в ту пору спасется народ твой, все те, кто будет найден записанным в книге (жизни)”. В этом стихе [есть все буквы ивритского алфавита], кроме [тех, которые составляют слово] хазак (сильный), потому что им могут называть как именем [святого]. Он же радуется этому [умолчанию], как праведники рады принять позор и презрение ради прославления Создателя, как сказано (Ис 50:6): “Лица своего не закрывал я от поруганий и оплевывания”, и Иезикиил, который сбрил себе бороду⁷¹, и также Исая ходил наг и бос⁷².

§194

■ Вопрос 8

Как автор объясняет явление, которое он называет “Эсав, сын Йицхака”?

Рабби Йеуда Хасид стремится провести четкую границу между иудаизмом и христианством, в частности в тех случаях, когда обе традиции восходят к одному и тому же источнику. Аналогично тому, как из имени выкреста автор предписывает изъять священный с точки зрения еврейской традиции элемент, так и в данном случае не следует допускать, чтобы евреи называли церковь именем святого ангела (Михаэля или Гавриэля).

71 См. Иез 5:1-4. Пророку заповедано сообщить народу о предстоящем поражении и изгнании не излагая им слова Бога, а исполняя действия, которые это символически продемонстрируют. Для этого он должен сбрить волосы и бороду и, разделив их на три части, предать каждую треть одной из казней: сожжению, убиению мечом и рассеянию. Таким образом, осуществление пророческой миссии сопряжено с самоунижением и надругательством над самим собой.

72 См. Ис 20:2-6, где для выражения участи, ожидающей побежденных, пророк по приказу Бога долго ходит по улицам города, сняв одежду и обувь, давая издеваться над собой, чтобы выполнить повеление свыше.



Иллюстрация 5
Беседа между евреем
Мойзесом и
христианином
Петрусом. Рукопись
начала 13 века,
Бельгия.

Более того, автор специально подбирает выражения, когда пишет не о “церкви”, а о “[доме] мерзости”. Этим же обусловлено и его требование изменять названия христианских культов, связанные со священными для евреев ассоциациями.

Толкование библейского стиха, с помощью которого автор обосновывает свое мнение, очень сложно. Логическая последовательность не везде ясна. Кажется, что автор переходит от одной темы к другой, не связанной с предыдущей. Он объясняет стих из книги Даниила: “И восстанет в то время Михаэль, князь великий, стоящий за сынов народа твоего, и будет время бедствий, какого не бывало со времен становления народов (и) до той поры. И в ту пору спасется народ твой, все те, кто будет найден записанным в книге (жизни)” (12:1). В этом стихе налицо все буквы ивритского алфавита, кроме трех: *хет*, *зайин*, *куф* (вместе они составляют слово *хазак* – “сильный”). Автор связывает эти буквы как с “силой” (выносливостью и преданностью) пророков Исаяи и Иезикииля, так и с готовностью всех праведников стойко переносить унижения, выпадающие на их долю.

§ 195

Если неевреи будут называть какого-нибудь еврея именем его Бога или его святых, [пусть] не позволяет произносить свое имя так, потому что написано (Иез 28:3): “Мудрее ты, чем Даниэль”, [в этом стихе имя] Даниэль написано без буквы йуд⁷³, потому что он не позволял Невухаднэцару делать из себя божество, но позволял ему называть себя Белшацар, по имени его [Невухаднэцара] бога.

Из примера с Даниэлем автор делает вывод, что еврей может позволить неевреям называть его именами, священными для них, но не именами, священными для евреев. По мнению рабби Йеуды Хасида, само произнесение неевреями священного еврейского имени недопустимо. Поэтому еврею следует тщательно следить, чтобы неевреи называли его каким-нибудь прозвищем, а не настоящим его именем. Возможно, с этим правилом связано происхождение обычая давать двойные имена – еврейское и иноязычное, – распространенного в более поздние времена среди евреев, преимущественно в Германии.

⁷³ Т. е. дефектно, а не полностью, так, как оно пишется обычно, включая эту букву между буквами *нун* и *алеф*.

2.4.4. ПОДСТРЕКАЮЩИЙ К КРЕЩЕНИЮ

Тот, кто при жизни вводит в грех других, – с ним после смерти расплачиваются за всех. Так был один [человек], понимающий в Торе, и потребовали от всех креститься под страхом смерти. И сказал [этот человек] жителям своего города, чтобы крестились, а затем [когда опасность минует] вернулись бы к еврейству, и крестился он [сам], и крестились они, а затем вернулись к закону евреев. И за то, что крестились, а он подсказал им, семя семени его стали выкрестами. И отплатили ему [с небес], как если бы он ввел их всех в грех.

§ 198

Человек, о котором говорится в § 198, не был ни раввином, ни ученым мужем, он просто “понимал в Торе”. И поскольку он разбирался в Торе, члены общины послушались его совета и крестились только на время, по принуждению, чтобы избежать смерти. Действительно, по окончании гонений все они вернулись в еврейство. Однако его грех не был прощен; в наказание потомки его становятся самыми настоящими выкрестами. Таким образом, автор **Книги хасидов** рассматривает любой случай крещения – даже условного, на короткое время – как тяжкий грех, который карается в поколениях. По его мнению, освящение Имени – высшая обязанность, и всякий, кто даже на время удерживает евреев от ее исполнения, совершает грех сам и вводит в грех других.

Если [кто] задумал и решил в сердце своем сделать [что-то дурное], например [предаться] чуждому служению, [то судят его свыше] как если бы осуществил [он свой замысел]. Как сказано о Зимри (1 Цар 16:18-19): “И умер за грехи свои, которыми он грешил, делая зло в очах Господа, следуя путем Йороваама”.

§ 199

■ Вопрос 9

Как вы полагаете, имеется ли в § 199 в виду человек, убежденный в истине христианства? ■

В § 199 приводится стих о Зимри, который процарствовал всего семь дней (в Северном царстве Израиля в библейские времена) и поэтому не успел совершить “зло в очах Господа”. Но поскольку именно таковым было его намерение, он был наказан точно так же, как цари, которые совершали прегрешения в течение долгих лет. Видимо, отсюда следует вывод, что тому, кто помышляет креститься, даже если он не сделал этого, полагается наказание так же, как и тому, кто действительно крестился. То есть не

только сам грех влечет за собой наказание, но и намерение его совершить; причем наказание за намерение – такое же, как и за совершенное действие. С точки зрения германского хасидизма, всегда подчеркивавшего духовный аспект служения Всевышнему (то, что в традиции называется “намерением сердца”), греховный замысел и его осуществление рассматриваются как одинаково серьезные нарушения.

2.4.5. РАСКАЯНИЕ ВЫКРЕСТА

А также и эти [слова] – мудрецам. Один [человек] крестился и по прошествии времени спросил у евреев: вот, он хочет вновь стать евреем, а у него есть лишь немного денег, и гои ему верят, а он хочет взять у них [деньги или имущество], а затем бежать со всем [что он у них взял, чтобы] быть евреем. Сказал один [мудрец]: поскольку ты хочешь совершить раскаяние, не бери [у них] и не воруй. Сказал [другой] мудрец: поскольку он крестился только из-за бедности, лучше пусть возьмет у гоев и сбежит, но не ест свинину и не оскверняет субботы. А если схватят его и убьют, то смерть его [будет] искуплением за все его грехи. Сказал третий мудрец: знайте, что лучше не указывать и не говорить ему, что делать, потому что [этим] мы добьемся худшего, он немедленно скажет гоям, что евреи дали такой совет, и так подвергнет [общину] опасности. Поэтому не говорите ему. И так было, тот сказал гоям, и евреев чуть не уничтожили, и они дали большую сумму за то [чтобы спастись].

§ 200

Ситуация, описанная в § 200, замечательна как с точки зрения содержания, так и с точки зрения формы ее изложения, которое начинается словами: “А также и эти [слова] – мудрецам”. Возможно, перед нами материал, подтверждающий, что существовал сборник указаний и правил, составленный рабби Йеудой Хасидом специально для “мудрецов”. Сам рассказ напоминает, с одной стороны, историю о трех исповедующихся*, а с другой – спор трех мудрецов о толковании главы 33 кн. Исход в 12 части книги рабби Авраама ибн Эзры **Основа трепета****.

* См. Книгу хасидов, §§ 52 – 53. Рассказ полностью приводится в 6 части курса.

** Спор трех мудрецов приводится в 10 части курса.

Позиции высказывающихся мудрецов ясны: первый, руководствуясь доводами этики, полагает что тот, кто хочет правильно поступить, чтобы совершить раскаяние и вернуться к еврейству, не должен начинать с воровства, хотя бы и у неевреев. Второй мудрец, в противоположность этому, занимает прагматическую позицию. По его мнению, речь идет о человеке слабохарактерном, который крестился не из-за гонений, а по причине любви к деньгам и хорошей жизни. Если он не обворует гоев, то

будет евреем-бедняком; сомнительно, чтобы в таком положении он смог удержаться от соблазна крещения в будущем. Поэтому пусть лучше украдет и вернется к соблюдению еврейских законов; а если уж гой схватят его и убьют – смерть будет его искуплением. И, наконец, третий мудрец рассматривает этот вопрос с точки зрения интересов общины. Он считает, что слабодушный человек, если он будет схвачен гоями, признается, что получил от евреев разрешение на кражу. Тогда результат будет чрезвычайно опасен – все члены общины попадут в беду, так как неевреи сочтут их ответственными за поступок бывшего выкреста. Поэтому совет третьего мудреца – держаться от такого человека подальше и вообще ничего ему не отвечать.

Чтобы подчеркнуть правоту третьего мудреца, рабби Йеуда Хасид представляет этот эпизод как действительное событие. Из рассказа ясно, что принято было решение второго мудреца, в результате чего вся община оказалась в опасности, так как осуществилось предсказание третьего мудреца. Якобы раскаявшийся выкрест действительно донес неевреям о совете мудрецов, и общине пришлось собрать большую сумму денег, чтобы откупиться от гоев и спастись от их гнева. Тем не менее, трудно предположить, что все это произошло в действительности. Более вероятно, что рабби Йеуда Хасид предложил в виде рассказа несколько вариантов выходов, возможных в такой ситуации, с тем чтобы выделить решение, которое он сам считает правильным (то же самое он делает в §§ 51 – 53, где речь идет о трех исповедующихся).

Если есть выкрест, и уважаемым людям и мудрецам этого города известно, что он хочет совершить раскаяние, но если он убежит, то [еврейские] жители города окажутся в опасности, потому что гой скажут: евреи помогли ему бежать; тогда можно ввести гоев в заблуждение. Пусть скажет: хочу я пойти повеселиться, и пусть несет на себе основу и уток (крест), пока не уйдет из места, где его знают, а там снимет с себя [основу и уток], и не будет досады на евреев.

§ 201

В § 201 речь идет о еврее, который был вынужден принять крещение, а теперь хочет вернуться в еврейство. Его раскаяние может навлечь опасность на общину, так как гой, вероятно, обвинят евреев в том, что последние “совратили” выкреста, уговорив его вернуться к иудаизму*. Решение, которое предлагает рабби Йеуда, – обмануть гоев: “Пусть скажет: хочу я пойти повеселиться, и пусть несет на себе основу и уток”. По мнению рабби Йеуды, выкрест должен сделать вид, что собирается в крестовый поход**. Такое притворство позволит ему спокойно выехать и удалиться от города на безопасное расстояние. На новом месте он сможет

* Несколько позже именно такое утверждение послужило основным доводом в пользу изгнания евреев из Испании: евреи совращают насильственно крещенных и подстрекают их вернуться в иудаизм.

** Так следует понимать выражение “пойти повеселиться”.

вернуться к еврейству, не ставя общину под удар. Для достижения столь важной цели еврею разрешается сделать то, что при других обстоятельствах было бы запрещено, – прикрепить к одежде крест и сделать вид, что он присоединяется к крестоносцам.

■ Вопрос 10

Какими соображениями руководствовался в данном случае автор **Книги хасидов**: принципиальными или прагматическими? ■

2.4.6 ПЕРЕОДЕВАНИЕ В ХРИСТИАН

§ 202

Но если еврей не крестился, пусть не носит на себе основу и уток и не подделывается под бритого (монаха) и священника, чтобы его не узнали, но пусть изменит свою одежду, не сбывая бороды.

В этой главке обсуждается вопрос, можно ли еврею переодеться неевреем, чтобы путешествовать в безопасности. Автор утверждает, что еврею запрещено переодеваться в крестоносца или священника, то есть надевать одежду, которая будет выделять его из общей массы христиан. Однако ему разрешается изменить свое еврейское одеяние; главное, чтобы не брил бороду так, как это делают христианские священники. Следовательно, автор не считает, что принадлежность еврейской общине обязательно должна быть очевидна. Но для него совершенно неприемлемо переодевание в христианина, чья основная деятельность направлена на распространение христианства.

§ 203

Случай был в час уничтожения (период искоренения веры), после того как [один еврей] надел христианское платье, и думали, что он гой. Он спросил: нужно ли мне искупить грех шаатнез (одежда из шерсти и льна; евреям запрещено носить одежду из такой ткани)? Сказали ему: поскольку ты с самого начала задумал это, тебе следовало [заблаговременно] купить одежду и поправить ее с помощью нитей, которые не изо льна. И [поэтому этот грех] нужно искупить.

Случай, описанный в § 203, связан со следующей проблемой: должен ли еврей, который поступил в соответствии с рекомендацией автора книги и переоделся просто гоем – не крестоносцем и не священником, искупить грех нарушения запрета на одежду из шерсти и льна? Автор отвечает

положительно. По его мнению, раз переодевание было задумано заранее, можно было найти или заранее подготовить одежду без сочетания шерсти и льна; платье, нарушающее запрет на *шаатнез*, не необходимо для спасения.

■ Вопрос 11

Можно ли из § 203 сделать вывод, что не все разрешено при переодевании в нееврея даже в тех крайних случаях, когда само переодевание дозволено? ■

Человек, путешествующий вместе с другими в измененной одежде, не совмещающей лен и шерсть [поступает правильно], а если он будет одет в еврейское платье, то может [быть узан и так] повредить другим и причинить зло всем. Тогда как тот, кто [своими поступками или поведением] становится причиной блага для общины, как будто бы сделал это благо своими руками.

§ 204

В § 204 автор хвалит человека, последовавшего его советам и таким образом спасшегося. Этот человек позаботился заранее о платье из материала, не совмещающего лен с шерстью, и изменил свою одежду, но не переодевался в одеяние священника или крестоносца. Однако, приведенный отрывок не дает ответа на вопрос, какое доброе дело он совершил для всей общины.

Случай с одним благочестивым человеком, который путешествовал в компании. Сказали ему: надень накидку или плащ⁷⁴, чтобы тебя не узнали. Сказал он: поскольку он шит из ткани, соединяющей лен и шерсть, не надену. И схватили его [гои], и его пришлось выкупать. И праведник тот трудился, пока не выплатил [выкупившей его общине все деньги, которые понадобились для его освобождения из плена], так как сказал: я виноват, потому что всякий, кто собирается в путь, должен приготовить одежду с нитями из конопли или шелка, не соединяющими льна и шерсти, чтобы такое платье было у него наготове, когда отправится в путь.

§ 205

Из эпизода, описанного в § 205, ясно, какое доброе дело сделал для своей общины персонаж предыдущего рассказа (§ 204): он освободил общину от необходимости выкупать его из плена, что ей пришлось бы делать,

⁷⁴ Этот вид одежды в Средневековье назывался *микторен* на иврите, от лат. *amictorium* – накидка, плащ. (Прим. пер.)

если бы он отказался переодеться. В §205 герой не потрудился приготовить соответствующую одежду из материала без шерсти и льна заранее, а потом отказался надеть нееврейскую одежду, из-за чего общине пришлось вызволять его из плена. Но, будучи человеком благочестивым, он вернул общине свой долг.

2.4.7. ЖЕНЩИНЫ В ЧАС УНИЧТОЖЕНИЯ

Следующие несколько главок в **Книге хасидов** посвящены выработке правил, относящихся к женщинам в час уничтожения, т. е. в период искоренения еврейской веры.

§ 206

“Время действовать Господу: они нарушили Тору Твою!” (Пс 119:126)⁷⁵ Хотя и сказано в Торе (Втор 22:5): “Да не будет одежды мужской на женщине, и да не наденет мужчина одежды женской”, – но если окружили враги город, или люди находятся в пути, и если узнают, что это женщины, – изнасилуют их, пусть идут женщины в мужском одеянии и даже с мечом, чтобы думали, что это мужчины. Если пришло двадцать мужчин [врагов], и вот там всего лишь десять мужчин и около сорока женщин, пусть женщины опояшутся мечом, чтобы подумали, что это мужчины и не повредили им.

Из § 206 следует, что, когда женщинам угрожает опасность, они могут нарушить закон Торы и переодеться в мужскую одежду, чтобы не подвергнуться насилию. Конец рассказа не совсем ясен. По-видимому, речь идет о нападении двадцати погромщиков, которым противостоят только десять мужчин и сорок женщин. В этом случае женщинам разрешается переодеться в мужскую одежду, чтобы нападающие подумали, что мужчин очень много, и ретировались.

§ 207

Случай с одной очень красивой женщиной, путешествовавшей со своим мужем. Она сделала себе бороду из волос своей товарки и приклеила себе на лицо, так что всякий, кто ее видел, полагал, что это мужчина, и так она спаслась. И как, например, юноши, у которых нет бороды, надевают женскую одежду, чтобы спастись, или гойское платье, чтобы ввести врагов в заблуждение, подобно [тому, как повел себя] рабби Меир (Авода Зара 18б): один палец он опустил в запретное кушанье [делая вид, что собирается попробовать], а другой палец облизал.

⁷⁵ В еврейской традиции этот стих интерпретируется так: иногда, чтобы действовать “ради Господа”, необходимо нарушить заповедь самой Торы; иными словами, чтобы соблюсти Тору, иногда приходится ее нарушить. (Прим. пер.)

В § 207 автор рекомендует избегать ненужного риска. По его мнению, как женщины, так и мужчины вправе прибегнуть к переодеванию, чтобы спастись от врагов. В конце главки говорится о том, что не следует демонстрировать верность наследию отцов любой ценой; примером служит рабби Меир, который, чтобы спасти свою жизнь, притворился, что ест некошерную пищу. Так же еврейские женщины и мужчины во избежание опасности имеют право вводить гоев в заблуждение.

2.4.8. РАСКАЯНИЕ ЧЕЛОВЕКА, КОТОРЫЙ ВВЕЛ В ГРЕХ ДРУГИХ

Тот, кто ввел в грех других, например, привел своих детей к гоям или склонил своих братьев к крещению, и вот он выходит и говорит, что хочет раскаяться, – если не по принуждению он поступил, т. е., например, его не хотели убить, а он повел других за собой креститься, то поскольку он ввел в грех крещения других, не принимают его раскаяния, пока не выведет их из среды гоев. И так говорят ему: верни сначала тех, кого ты ввел в грех. А если он скажет: как же вы прогоняете меня, чтобы я шел к гоям? – говорят ему: мы не прогоняем, но ты просишь указать тебе, как искупить свои грехи, так мы не укажем тебе, пока не вернешь тех. Так пусть скажут выкресту, который подстрекал и подбивал, чтобы вернул тех, кого ввел в грех, тогда [когда вернет их, пусть] примут его и укажут ему, как выполнить закон [о раскаянии].

§ 208

■ Вопрос 12

Как, по вашему мнению, следует понимать слова “если не по принуждению он поступил”? Как следует поступить с таким человеком, если он действовал “по принуждению”?

Ответственность “уговаривающего и соблазняющего [принять участие в идолопоклонническом служении]” (см. Втор 13:6-18) за людей, внявших его совету, не исчерпывается его собственным возвращением в иудаизм. Его раскаяние не может быть признано общиной пока “соблазненные” им продолжают пребывать в грехе. Более того, уговаривающий и соблазняющий не должен взывать к милосердию евреев или укорять их в том, что они вынуждают его оставаться среди гоев и продолжать грешить. Ответ автора **Книги хасидов**: первая обязанность подстрекателя – еще до возвращения в еврейство – приложить все усилия, чтобы вернуть тех, кто послушались его подстрекательства.

2.4.9. ПОЛНОЕ РАСКАЯНИЕ КРЕЩЕНОГО ЕВРЕЯ

§ 209

О том, кто крестился и вновь стал евреем, и принял на себя совершить покаяние так, как укажут ему мудрецы: с того момента, как он принял [это решение], можно пить вино с ним⁷⁶ и [с ним вместе] молиться, если он дополняет до кворума⁷⁷, – лишь бы он поступал, как остальные евреи, ведь в праздники, когда совершается паломничество, доверяют ритуальной чистоте неученого люда⁷⁸.

§ 209 определяет статус раскаявшегося. Для автора **Книги хасидов** не существует такого статуса, как “еврей наполовину” или “в процессе становления евреем”. По его мнению, с того момента, как человек решил вернуться в еврейство в соответствии с постановлениями мудрецов, община обязана видеть в нем настоящего еврея, принимающего полноправное участие в еврейских обрядах. Более того, даже если выкрест еще не выполнил всех требований, связанных с процессом покаяния, во всем, что касается религиозного ритуала, к нему следует относиться как к настоящему еврею, не дожидаясь окончания этого процесса. Таким образом, граница, отделяющая выкрестов от евреев, для автора весьма четка и однозначна, здесь не может быть пограничных или переходных случаев.

§ 210

Если ты видел еврея, который крестился, и не ради разврата, и не из-за корысти, знай, что его предки по мужской линии или его мать занимались заклатьями и вызывали бесов, и разрешено [бесу] сбивать его с пути, и полатится отец, который был тому причиной.

76 Это выражает существенное изменение в статусе такого человека, так как еврейский закон запрещает пить вино с приверженцами чуждого (идолопоклоннического) служения.

77 Общественная молитва возможна, если в ней принимают участие не менее десяти совершеннолетних мужчин, составляющих кворум, или, на иврите, *миньян*. (Прим. пер.)

78 См. Хагига 2ба:

...А в Иерусалиме и во время паломничества [доверяют ритуальной чистоте неученых], даже [если речь идет] о *труме* (части урожая, отделявшейся священнослужителям Храма и требовавшей строгого соблюдения законов ритуальной чистоты наряду с некоторыми другими жертвоприношениями). Откуда [выводят] эти вещи? Сказал рабби Йеошуа бен Леви: как сказано в Писании: “И собрались, весь Израиль, против города, объединившись (*хаверим*) как один человек” (Суд 20:11) – Писание называет их всех *хаверим* (т. е. мудрецами, сведущими в законах соблюдения ритуальной чистоты).

Считалось, что законы ритуальной чистоты во всей полноте знают и соблюдают только *хаверим* (мудрецы, “фарисеи”). Но в паломнические праздники закон требовал полагаться на ритуальную чистоту “народа земли”, т. е. простого неученого люда. (Прим. пер.)

Иллюстрация 6

Дискуссия между еврейскими и христианскими учеными. Религиозные дискуссии были распространенным явлением в Средневековье. В этих дискуссиях евреи вынуждены были защищать свою веру. Обвинителями часто выступали выкресты, разбиравшие в еврейской традиции.



Автор **Книги хасидов** не верит, что еврей может креститься сознательно и добровольно. Если нет видимой причины крещения, такой, например, как гонения или принуждение, или “разврат” (т. е. стремление к связи с нееврейкой), или надежда обогатиться, значит, существует скрытая причина, которую можно распознать. Обычной причиной в таких случаях, по мнению рабби Йеуды Хасида, оказывается приверженность одного из предков выкреста заклетьям и бесовским делам*; бесы мстят такому человеку за то, что их зря побеспокоили. Отец выкреста согрешил, поэтому бес получает разрешение ввести в заблуждение сына и подбить его креститься.

* Эта тема подробно обсуждается в 8 части курса.

2.4.10. УПОДОБЛЕНИЕ ГОЯМ

§ 259

Один рассказывал своему товарищу: я ходил в одежде священников среди гоек, чтобы они подумали, что он священник и не вредили ему. А другой рассказывал: я выучил книгу бритых; и когда он среди гоев, произносит песнопения на их языке, чтобы исполнилось (Еккл 7:12) “мудрость дает жизнь владеющему ею”. Сказал мудрец: о вас сказано (Иез 20:25): “[Я дал им] обычаи недобрые и законы, по которым нельзя жить”; потому что ведь сказал рабби Элизер: “Верю я Судье”, – и сожалел, что таким образом спасся⁷⁹.

Рабби Йеуда Хасид осуждает людей, которые гордятся тем, как ловко они провели гоев с помощью подобного притворства. Это соответствует сказанному выше: в случае особой необходимости можно переодеться в нееврея, но не в священника или крестоносца; и, конечно же, запрещено участвовать в отправлении христианского культа.

Пример с рабби Элизером показателен: германские хасиды опирались на мартирологию талмудического периода.

§ 260

“[Вот народ отдельно живущий] и среди народов не числится” (Чис 23:9), “все видящие их признают, ибо они семя, которое благословил Господь” (Ис 61:9). Каким образом [сочетаются эти два стиха]? Чтобы не задумывали Израиль [различные хитрости], если приходят солдаты, чтобы не помещали на своей одежде основу и уток, и чтобы не притворялись, будто они священники, и чтобы не помещали на своих домах основу и уток, и чтобы не брили сверху голову, как священники и

⁷⁹ Рабби Элизер имел в виду Всевышнего, но судья решил, что он говорит о судьбе из плоти и крови, а рабби Элизер не стал его разубеждать, о чем позже сожалел. См. Авода зара 16б. (Прим. пер.)

бритье, чтобы гои думали, что они гои. А если гои проходят и встречают их евреи, и гои идут в дом чуждого служения, пусть не идут евреи с ними, чтобы думали, что они гои, как сказано (Пс 44:21): “Если бы мы забыли имя Бога нашего и простерли руки наши к богу чуждому [разве не разведал бы этого Бог...]”.

§ 260

Правила, установленные рабби Йеудой Хасидом, ясны и последовательны. Евреям можно вводить неевреев в заблуждение, позволяя последним принимать себя за неевреев, но при соблюдении следующих условий: не переодеваться священниками или крестоносцами и не принимать участия в христианском культе. Автор считает, что лучше подвергнуться опасности и пострадать от гоев, чем предстать участниками христианского служения, элементом церковной системы. Но выглядеть просто гоем предпочтительнее, чем рисковать жизнью.

А женщина, которая путешествует, и слышала, что предстоит ей встретить гоев, и боится, что они ее изнасилуют, может одеться как священница (монахиня), чтобы подумали, что она священница и не изнасиловали ее. А если она слышала, что распущенные из Израиля повредят ей, также разрешено ей надеть платье нееврейки и сказать, что она гойка, и сказать, что она будет кричать и донесет на них, и может сразу начать кричать, чтобы пришли гои ей на помощь, даже если они убьют распущенных.

§ 261

Из § 261 ясно, что женщине разрешается то, что запрещено мужчине: чтобы избежать насилия она может одеться “священницей” (монахиней), а мужчине, как мы помним из §260, переодевание в священника запрещено. Интересно, что автор не проявляет милосердия к евреям-преступникам и не предлагает в этом случае особых законов. Женщине позволено защищаться любыми способами, и она не должна принимать во внимание опасность, которой могут подвергнуться евреи-преступники. Она может позвать неевреев на помощь, даже если знает, что “распущенные из Израиля” поплатятся за это жизнью, так как гои отнесутся к этой ситуации следующим образом: евреи хотели напасть на монахиню.

В период уничтожения часть их была убита, а часть – крестилась, чтобы вернуться к еврейскому закону, когда смогут, и из-за размаха меча они крестились. Женщины, чьи мужья были убиты, или незамужние частью сказали: как бы необрезанные не осквернили их, и сказали, что хотят быть священницами (монахинями). Но маленьких девочек не поместили

§ 262

§ 262

там, потому что сказали: если они убегут, из них никого не оставят [в живых], а другие надели черные одежды в своем доме, потому что сказали: если будут, как священницы, не смогут быстро убежать. Сказали им гои: или будьте, как священство, или наденьте белое, и надели белое, потому что сказали: если будут, как священство, не смогут быстро сбежать. И сказали мудрые среди них: если осквернят их против их воли, через разврат, это не такой [великий] грех, как [тот, что совершают] те, которые [пошли] в священство, потому что стерегут их несколько лет, чтобы не сбежали, и они едят нечистую пищу, и оскверняют субботы. Но если необрезанные принудят ее к замужеству с необрезанным, так, что она не сможет бежать из-за мужа, который стережет ее, лучше, чтобы она была в священстве, чтобы не осквернил ее необрезанный.

Этот текст выражает многие из мучительных переживаний и вопросов, с которыми тяжелые обстоятельства сталкивали еврейские общины Германии. Автор говорит о женщинах, которые крестились, чтобы впоследствии, при первой же возможности, вернуться к еврейству. Выясняется, что речь идет о группе женщин, чьи мужья были убиты; этих женщин надо спасти от крещения навсегда. Один из способов – пойти в монастырь, но за этим шагом последуют долгие годы жизни “во Христе”, т. к. начинающих монахинь обычно содержат весьма строго, и они не смогут бежать и вернуться к еврейству. Более того, пребывание в монастыре сопряжено с долговременным употреблением нечистой пищи и осквернением субботы. Поэтому автор считает, что женщине следует стараться избежать монастыря в том случае, если нет опасности, что иноверец возьмет ее в жены. В результате такого брака женщина будет вынуждена прожить в христианском мире долгие годы, так как она будет находиться под контролем мужа; кроме того, она будет осквернена браком с ним. Поэтому в такой ситуации, по мнению автора, предпочтительнее уйти в монастырь.

■ Вопрос 13

На основании изложенного, как вы считаете, от чего рекомендуется уклоняться любыми способами женщинам – даже ценой других тяжких нарушений закона? ■

2.5. ОСВЯЩЕНИЕ ИМЕНИ В МАГЕНЦЕ



Рабби Йеуда Хасид приводит в **Книге хасидов** описание события, отражающее его представление о том, как гонения и освящение Имени воспринимались нееврейским окружением.

Случай с одним епископом, который приказал в городе Магенце, чтобы были убиты евреи или же приняли их веру. И послал одного из блуждающих, и сказал: берегитесь, чтобы вам не притрагиваться к достоянию евреев, но [только] к ним самим; кто не крестится - да будет убит. И вот, сказано было евреям. Немедленно, как услышала община, закрыли дома и выбросили из домов на улицу все свое серебро, и золото, и платье. Пока блуждающие были заняты грабежом и добычей, вот, многие из них (евреев) бежали через дворы в дома горожан и спаслись. Услышал епископ об этом, и послал одного из блуждающих, и велел им: не трогайте евреев. Вернулись блуждающие к нему и сказали ему: почему сначала легко [было] тебе и почему в конце трудно тебе? Сказал он им: сначала, все время пока деньги были в их руках, была у них забота, [как бы не] потерять большие деньги и жизнь; и подчинились бы принуждению (креститься). А сейчас денег нет, и уже надоела им жизнь их, и умрут, но не преступят закона своего. И еще, если бы вы не грабили, а сразу убивали, вы бы нашли их всех, старика, и юношу, и девушку, и оттого, что часть их крестилась бы, и остальные крестились бы. Теперь же, пока вы были заняты грабежом, юноши, и распущенные, и девушки, и юницы бежали, и не осталось никого, кроме стариков, и старух, и достойных [людей], которые точно предпочли бы смерть.

§1862

Иллюстрация 7

Карикатура на еврея из Кольчестера. Здесь изображен еврей Аарон по прозвищу Филдиабол (сын дьявола). Сын Аарона в 1277 году был обвинен в нарушении "законов о лесах". На плаще Аарона – позорный еврейский знак: две скрижали Завета. Такие знаки обязаны были носить евреи Англии. Карикатура на еврея Аарона – одна из самых ранних карикатур.



Рабби Йеуда Хасид вкладывает в уста христианина – епископа Магенцы – описание ситуации насильственного крещения и освящения Имени. Так, в представлении автора, понимал это епископ – преступный, но мудрый. Суть рассказа следующая: епископ не заинтересован в том, чтобы евреи погибли ради освящения Имени, возможно, он даже против этого. Его цель – не уничтожение евреев, а их крещение. По этой причине он приказывает крестоносцам (“блуждающим”) напасть на жилища евреев внезапно, не задерживаться ради грабежа и мародерства, а захватить всех евреев, не прикасаясь к их имуществу.

Евреи, которые понимали ситуацию не хуже епископа, предприняли ответные действия: они выбросили свое имущество из окон, зная, что крестоносцы не устоят перед соблазном и займутся грабежом, невзирая на приказ епископа. Когда епископ увидел, что евреи отдали все свое имущество, он велел крестоносцам отменить резню, так как в ней уже не было необходимости. Он понял, что осуществить массовое крещение теперь не удастся.

Крестоносцы хотели знать, почему епископ изменил свое намерение; в **Книге хасидов** их вопрос сформулирован талмудическим слогом: “Почему сначала легко [было] тебе и почему в конце трудно тебе?” То есть, почему сначала ты приказал устроить резню и почему теперь это кажется тебе неосуществимым? Он дал такой ответ: шанс массового крещения евреев Магенцы был упущен тогда, когда тем, кто дорожит жизнью и мог бы покориться, удалось бежать и укрыться в домах горожан-христиан. Те же, кто попал в руки крестоносцев, “старики, и старухи, и достойные [люди]”, без сомнения освятят Имя, избрав смерть, а в этом епископ не был заинтересован.

■ **Вопрос 14**

На основании приведенного анализа объясните, почему епископ не заинтересован в том, чтобы евреи погибли ради освящения Имени? ■

Мы не знаем, основаны ли все подробности этого повествования на исторических фактах. Однако сам рассказ важен потому, что он точно отражает восприятие автором ситуации освящения Имени. Автор свободен от иллюзии, что каждый еврей, поскольку он еврей, способен освятить Имя. Рабби Йеуда Хасид знает и понимает значение материального благополучия в жизни человека: если имущество будет разграблено и евреям станет нечего терять, они, не колеблясь, умрут ради освящения Имени. Образ современников здесь не идеалистичен, он взвешен и реалистичен.

В обсуждении обстоятельств исполнения заповеди освящения Имени мы видим тот же реализм, что и в обсуждении вопроса о выкрестах или о евреях, передевающихся гоями, о которых говорилось выше. Отсюда можно сделать вывод, что германский хасидизм сформулировал свое учение на основе трезвого представления о человеческой природе, и о религиозном испытании, ниспосланном евреям во времена крестовых походов.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ



В завершение, назовем основные темы, которые рассматривались в этой части: во-первых – враждебное отношение германских хасидов к христианской культуре и философии. Основная причина такого отношения – полное отождествление литературы, написанной на латыни, и литературы, авторами которой являются главы католической церкви. Поэтому идеи, проникшие в мир германского хасидизма под влиянием литературы на латыни, крайне немногочисленны.

Во-вторых – освящение Имени в ответ на гонения и принуждение евреев креститься в период крестовых походов. Важность этого религиозного феномена была чрезвычайно велика в ту эпоху, он сформировал облик германского хасидизма, наложил свой отпечаток на все его произведения. Последняя тема – немецкая народная культура 12 и 13 веков; эту культуру германские хасиды не отождествляли с христианской церковью. Поэтому они свободно и достаточно часто использовали в своих сочинениях сюжеты и идеи, заимствованные у соседей-неевреев.

Следующая часть будет посвящена истории германского хасидизма в свете сделанных выводов. Мы познакомимся с создателями этого учения и основными произведениями, отражающими мир их идей.

ОТВЕТЫ НА ВОПРОСЫ

Часть 1

Ответ 1

Наименование по имени какого-либо места не может возникнуть среди обитателей самого места. Например, фамилия или прозвище Ашкенази (“Немец”) не может возникнуть среди евреев Германии. Такую фамилию может получить семья, покинувшая Германию и поселившаяся на новом месте, где ее происхождение служит отличительным признаком. То же относится к фамилиям Царфати (“Француз”), Мизрахи (“Восточный”), Муграби (“Магрибинец”, “Западный” – житель стран арабского Запада: Туниса, Алжира, Марокко) и т. д. Германские хасиды считали и называли себя хасидами, а эпитет “германские” прибавляли к их прозванию жители других стран.

Ответ 2

Да, конечно. Например, книга Левит, содержащая ритуальное и гражданское законодательство, является в основном галахической книгой. В отличие от нее книга Притч посвящена моральным наставлениям, относящимся к повседневной жизни человека.

Ответ 3

Наиболее известные примеры – Деяние Начала и Деяние Колесницы, упоминаемые в талмудической литературе (в особенности во второй главе трактата Хагига); **Книга творения; Книга Зоѓар** – центральные произведения каббалистической литературы.

Ответ 4

На этот вопрос нет однозначного ответа. С одной стороны, предметом галахи является объяснение того, как следует исполнять ту или иную заповедь, а не истолкование смысла заповедей. Следовательно, занятие “смыслами заповедей” не принадлежит предмету галахи. С другой стороны, занятие этим вопросом приводит к пониманию истоков заповедей, что открывает возможность более совершенного их исполнения. С этой точки зрения изучение “смыслов заповедей” может иметь непосредственное отношение к пониманию галахи.

Ответ 5

Название “каббала” (“полученное по традиции”) выражает притязание каббалистов на обладание древним знанием, которое было даровано Моисею на горе Синай и передавалось изустно из поколения в поколение. Таким образом, это обозначение указывает не на содержание учения, а лишь на его источники и на то, каким образом оно было получено.

Ответ 6

Сочинения каббалистов и германских хасидов были прямым продолжением предшествующей письменной традиции иудаизма, в первую очередь талмудической литературы, которая в свою очередь была основана на ивритском тексте Писания. Поэтому нет ничего удивительного в том, что эти сочинения были написаны на иврите и широко используют традиционные обороты речи.

Ответ 7

Германские хасиды основывались на том обстоятельстве, что Саадия Гаон был главой академии в Суре. Следовательно, он был продолжателем линии гаонов, которые в свою очередь были преемниками таннаев и амораев (и далее – до Моисея).

Ответ 8

Ответ на этот вопрос зависит от того, как мы оценим такие религиозно-культурные феномены, как лурианская каббала, саббатрианство и хасидизм Баал Шем Това, возникшие в конце Средневековья и в новое время (восточноевропейский хасидизм). С одной стороны, эти течения содержат значительную долю новых элементов и отчасти даже выходят за рамки средневековой парадигмы. С другой стороны, их зависимость от средневековой каббалы (и до некоторой степени от германского хасидизма) настолько велика, что можно говорить о том, что религиозная еврейская мысль достигла пика своего развития в 13 веке, так что в последующие поколения она продолжала развиваться на основе,

возникшей в то время, не переживая при этом появления существенно новых течений.

Ответ 9

Талмуд сосредоточивает свое внимание на законах, регулирующих преподавание эзотерических предметов (Хагига 11б), на внешних обстоятельствах, сопровождавших изучение Деяния Колесницы (истории о рабби Йоханане и его учениках и о четверых, вошедших в Пардес, Хагига 14б-15а), но не раскрывает при этом самого содержания тайного учения.

Ответ 10

Еврейские философы Средневековья, главным представителем которых был Маймонид, не считали ислам идолопоклонством или многобожием. Мусульмане безоговорочно признают единство Бога и соответственно рассматривались как монотеисты.

Ответ 11

В основе идиша лежит средневерхненемецкий – тот самый немецкий диалект, на котором говорили германские хасиды, как и все германские евреи той эпохи. Одна из самых ранних литургических фраз на идише, которые дошли до нас в письменном виде, содержится в Махзоре (сборнике молитв на праздничные дни) общины Вормса, датированном 1276 годом, и, значит, происходит из близкого окружения германских хасидов.

Ответ 12

Речь идет о единственности Бога, об интеллектуальном постижении, исповедании и публичном провозглашении того, что Бог – единствен и уникален (то есть нет других богов) и един (то есть в этом единственном Боге нет никакой множественности, ни внутреннего разделения). Молитва вообще, и в особенности молитва “Шма”, содержащая декларацию: “Слушай, Израиль, Господь – Бог наш, Господь – един” (см. Втор 6:1), – подобающее время для осмысления и провозглашения этого принципа. Кроме того, обращаясь к Богу с молитвой, молящийся должен стремиться очистить свои представления от всего, что несовместимо с принципом единобожия.

Ответ 13

Связь этики с теологическими принципами слабо проявляется там, где речь идет о конкретных вопросах нравственного поведения: здесь место теоретической аргументации занимают примеры из жизни и поучительные истории. С другой стороны, в экзегетических рассуждениях,

посвященных выяснению основных принципов морали, такая связь должна выступить более явственно.

Часть 2

Ответ 1

Сало Барон пишет о взаимодействии нескольких причин, приведших к погромам против евреев. По его мнению, основными причинами были: религиозный фанатизм и ненависть к евреям как убийцам Спасителя в сочетании с корыстолюбием и стремлением завладеть еврейской собственностью. Действие этих факторов на фоне нестабильной политической ситуации привело к гонениям и погромам. Вместе с тем, не умаляя роли экономических и общественных обстоятельств, под влиянием которых происходили гонения, исследователь полагает, что само явление было практически исключительно религиозным. Основой поведения крестоносцев-погромщиков и евреев, освящающих Имя, были сильнейшие религиозные побуждения. Прочие факторы играли менее существенную роль.

Ответ 2

Ответ отрицательный. Те, кто освятил Имя в средневековой Германии, а также испанские изгнанники были поставлены перед выбором: изменить веру или умереть (или, как в Испании, отправиться в изгнание). Нацисты своим жертвам не предлагали выбора. Нацистская идеология – расовая, а не религиозная. Она требовала уничтожения евреев, включая выкрестов, а не их крещения или германизации. Можно сказать, что “задача” еврея как еврея, когда от него требуют отречения, – остаться евреем, а когда его стремятся уничтожить, – выжить. Так возникло современное понятие “освящение жизни”, описывающее духовную позицию бойцов гетто.

Ответ 3

Примеры мученичества в древней еврейской традиции мы находим в Танахе (Библии) – от жертвоприношения Авраама до ямы со львами, куда бросили пророка Даниила. Во времена таннаев наиболее известный пример – мученичество казненных римлянами и, прежде всего, рабби Акивы, с которого кожу сдирали железными гребнями, пока не “вылетела душа его со словом «Един»” [в момент произнесения слов “Слушай Израиль – Господь Бог наш – Господь один”].

Ответ 4

В статье “Освятившие Имя” Йааков Кац подчеркивает три момента, становящихся особенно важными в период, который мы рассматриваем:

- исторический – евреи германских земель опирались на традицию освящения Имени, восходящую ко временам Второго Храма;
- религиозный – предпочтение смерти крещению подтверждало истинность иудаизма и ложность христианства;
- психологический – отвращение к христианству, выраженное тогда в деянии освящения Имени, не имеет аналога в других случаях освящения Имени.

Ответ 5

Противники еврейских погромов, в том числе папа римский Александр II, приводили два аргумента:

- религиозный – евреи – это свидетели веры, народ Иисуса, которого ожидает искупление в будущем¹.
- практический – в противоположность мусульманам евреи не гонят христиан с их земли. Напротив, они всегда готовы услужить христианам и приносят немалую пользу.

Ответ 6

Любая система идей черпает как из непосредственного культурного окружения, так и из очень сложной системы предшествующих источников. С этой точки зрения любое учение содержит элементы из самых разнообразных источников, независимо от того, признают ли это сами создатели учения. Наличие таких источников не умаляет значимости идей. Их значимость определяется только в соответствии с их местом в новой системе, независимо от их источника. Вопрос внешних влияний на германский хасидизм – вопрос исторический, но не ценностный. Ответ на него никак не влияет на значение той или иной идеи внутри учения.

Ответ 7

Автор **Книги хасидов**, видимо, стремится подчеркнуть, что, даже если выкрест был праведником, его имя все равно подлежит изменению. Более того, возможно, здесь подразумевается также, что закон в данном случае еще более суров, поскольку, если выкрест был прежде праведником, возрастает вероятность, что другие последуют его примеру и что он окажется в категории “вводящего в грех всю общину”.

¹ Такой довод восходит к более древним источникам, начиная с Августина в 4 веке н. э. (Прим. пер.)

Ответ 8

Вероятно, к этому явлению относятся слова в конце § 194: “праведники рады принять позор и презрение ради прославления Создателя”. Рождение Эсава (см. Быт 26) было испытанием, “позором и презрением” для его отца Йицхака. Но, поскольку Йицхак был праведником, он безропотно и даже с радостью принимал боль и позор, выпавшие на его долю с рождением сына-злодея.

Ответ 9

Во всех сочинениях германских хасидов мы не находим ни единого упоминания о евреях, крестившихся на основании религиозного убеждения. Более того, подобных свидетельств нет практически во всей средневековой еврейской литературе. Возможно, речь идет о человеке, переменившем веру ради наживы или ради спасения жизни.

Ответ 10

В данном случае, как и в том, который описан в предыдущей главке, автор руководствуется практическими соображениями, исходя из интересов общины, которую он стремится защитить. Для этого он рекомендует удалить выкреста из общины.

Ответ 11

Из сказанного в §203 следует, что в традиции есть законы, которые еврей не должен нарушать даже в той ситуации, когда во избежание смертной опасности ему разрешается притвориться христианином. Прикидываясь крещеным, еврей тем не менее должен избегать любых нарушений, кроме абсолютно необходимых для спасения жизни; одежда, совмещающая лен и шерсть, не является такой необходимостью. Следующие главки в **Книге Хасидов** посвящены более подробному выяснению, что именно разрешено или запрещено такому еврейскому “ряженому”.

Ответ 12

Суровый закон, запрещающий признать раскаяние такого человека, пока он не приведет к раскаянию тех, кто крестился по его совету или по его примеру, применяется, по-видимому, только если этот человек действовал добровольно, когда принял крещение. Если же он поступил так под давлением, его вина считается значительно менее тяжкой; ответственность за крещение несут те, кто принудил евреев креститься. В этом случае раскаяние выкреста признается, даже если еще не раскаялись введенные им в грех другие евреи.

Ответ 13

Из приведенных отрывков ясно, что половой контакт с неевреем как в ситуации насилия, так и при вынужденном браке считается чрезвычайно скверным. Поэтому все способы хороши, чтобы избежать этого, включая уход в монастырь на неопределенный срок.

Ответ 14

Образ епископа, представленный в этом тексте, подразумевает, что он не заинтересован в гибели евреев ради освящения Имени, он не видит в ней пользы для христианства, чьи интересы он сам представляет. По всей видимости, здесь можно усмотреть даже намек на то, что для евреев смерть ради освящения Имени – высочайший религиозный подвиг. Цель христиан – заставить евреев принять крещение, а не предоставить им возможность достичь высшей точки их религиозной жизни – освящения Имени.